

2 mac(c)

(M 9. 4) insert after 1338. mac cor mbel '*sureties to contracts*' O'Dav. § 910, Peritia v 86 § 5.

maccaillech

(M 9. 75) insert after § 7. '*between nuns and laywomen*' Ériu xix 61 § 7.

new mac(c)ánacht

(M 9. 53) insert after mac(c)ánacht (1 mac): ag súgra agus ag macánacht agus ag scelaigheacht *Celtica* xxi 519 (note to l. 212).

mac(c)ánta

(M 9. 61) insert after 82.11. adv. go macánta '*modestly, honestly*' Ériu xv 30 § 6, 64 § 6.

mac(c)ántacht

(M 9. 67) insert after 8957. '*decency, modesty*' Ériu xv 70 § 6, 82 § 5.

maccléirech

(M 9. 76) insert after a (

(M 9. 76) insert after young) Ériu xix 68.

(M 9. 85) insert after 386. arre bliadna pennaind do maccleirchib '*a year's penance for clerics*' Ériu xix 62 § 14.

maccoím

(M 10. 6) insert after LB. macaīme *Celtica* xxv 149.

(M 10. 27) insert after Colgan). Of a servant: ro eirgedar maccaím re hescradaib banóir, ⁊ ro dian-scaillit biada ⁊ lind do chach ina diaid sin *Acall.* 4609. Of a young man, warrior: co faccadur in t-aen óclach da [n]indsaigid ... 'Cia thusa, a m'anam, a maccaeim?' ar Pátraic *Acall.* 4080, Ériu xlii 32.

maccu (moccu)

(M 10. 59) insert after invar. See *A Guide to Ogam* 119-20, Éigse xxviii 44, 50-1.

(M 10. 69) insert after Luggedon). Latest contemporary use is in 9th century in Mart. Óeng Éigse xxviii 43-44.

3 macha

(M 12. 19) headword replacement: **3 Macha**

(M 12. 19) insert after Macha iā f: gs. Ardd Machae *The Patrician Texts in the Book of Armagh* 116.10. Mache (: sathe) *Fél. Óeng.* 126.20. ads. Machi *PTBA* 116.13, 122.29.

(M 12. 19) delete: strictly a g.s. (of a noun meaning field or plain?), but also used absolutely.

(M 12. 19) insert after n.l., the plain surrounding Emain Macha and Ard Macha, used elliptically for both *Ériu* lx 113-22.

1 mac (macc)

(M 6. 35) insert after 30. See also **2 gor** *Celtica* xxi 277.

(M 7. 50) insert after meat? , heart (?) (or read mucca ochta 'suckling pigs') *Fled Bricrenn ocus Loinges Mac nDuíl Dermait* 65.

(M 8. 34) delete: his childish art,

(M 8. 35) insert after). '*youthful art*' *CMCS* lviii 3 § 2.

(M 8. 74) insert after 482. With adj. *amrae* wondrous son: *samlai, | a Maire, do macamrai Mary, the like of your wondrous son* [Blathm. 26](#). *adall* blind person: *fége do roscaib macdall 'keenness to the eyes of the blind'* [146](#). *afind* fair son: *ar do macind irgabail 'for the captivity of your beautiful son'* [6](#).

new ? **macthigern**

(M 15. 41) insert after *macthigern* (2 *mac(c)* + *tigern*) high-king, overlord (corresponding to Welsh *mechdeyrn*) [Ériu xxxi 118](#): *ba macthigern Mo Chummi Ériu xxxi 115-16*. But *Mac Eoin* reads: *ba mac tigeirn Cuimine 'Cuimine was the son of a prince'* [Ériu xxviii 30-31](#). Cf. **tigern**.

madaigid

(M 17. 32) insert after *frustrates*: *madigim gl. pessumdo 'ich richte zu Grunde'* [ZCP xxi 281](#).

(M 17. 33) insert after 48 a 1. *nirumadaigset gl. frustrata* [48 a 2](#).

3 Mael

(M 20. 28) insert after *name*. *a mböi fo mäil ZCP xi 149 § 9*. *ba leanb óc (gl. maol) Ailill in tan sin, Ériu ii 182.8n, ZCP xliv 177*.

2 mael

(M 19. 50) insert after 1371). *máel glé find fair mar bó ataslilad 'he had a high crest of hair, bright, fair, as a cow had licked it'* [Táin 1204](#).

(M 19. 82) insert after 279.14. *idir a da máoil 'between its two shoulders (?)'* [Celtica ii 56 § 28](#).

(M 19. 86) insert after 17. *do máelaib cnám (maelcnamaibh, v.l.) 'thigh-bones'* [Celtica xiii 9.105](#).

1 mael

(M 18. 32) insert after 40. *do loisgedh thrí chéad inghen maol 'shorn maidens'* [Ériu i 26.161](#). (oppd. to: *thrí chéad caillech, 157*). *eiric giunta co lomad a ciabaib na crosan ᵿ na scoloc ᵿ na ningen mael 'the shorn girls (?)'* (possibly a disparaging term) [CIH i 304.11](#), [Ériu lii 218](#). *roschaullach ingine móile a horse of a shorn girl (?)*, [Triads § 114](#), [Ériu lii 220-22](#). (cryptic) *mvnchaol .i. maol Goid. 78 § 220 (Dúil Laithne)*, [ZCP xlix-l 613](#).

(M 18. 33) insert after 28. *Aoibhioll mhaol Amhráin D. Mic Carrthaigh 3.10, Ériu lii 225-26*.

(M 18. 37) delete: *loisgedh thrí chéad inghen maol 'shorn maidens', I 26.161* (oppd. to: *thrí chéad caillech, 157*). *Aoibhioll mhaol, Amhráin D. Mic Carrthaigh 3.10*. Cf. *Laws iii 354.7: eiric giunta co lomad a ciabaib na crosan ᵿ na scoloc ᵿ na n-ingen mael 'the shorn girls' (?)* (possibly a disparaging term) [Ériu lii 220-22, 225-26](#).

(M 18. 67) delete: *roschaullach ingine móile 'a brainless tartar of a girl', Triads 114* (but cf. (1 mael (b)) above). [Ériu lii 221](#).

(M 18. 76) delete: *buckwheat (?)*

(M 18. 76) insert after 1369, *awnless wheat, or perhaps free-threshing wheat* [EIF 228](#).

(M 19. 15) delete: *a (blunt-pointed?)*

(M 19. 15) insert after (b) *By extension of (a),.*

maelán

(M 22. 41) insert after *herb*); *awnless wheat (?)* [EIF 228](#).

maer

(M 22. 71) insert after m., later also ā f., ds. do maeir [Cog. 48.20](#), [ZCP xlix-l 619](#).

maerdacht

(M 23. 45) insert after 128. tug siad maor[dh]acht ar mhíorūn '*they have abandoned upright behaviour for treachery*' [Celtica iv 109 § 6](#).

maes

(M 23. 50) insert after m. (maeth [JCS ii 112](#)).

maeth

(M 23. 66) insert after 87 b 11. glabrio .i. moit † nephulach, [ÉC xi 115](#) (Paris Latin 10290 15 b 15) .

(M 24. 1) insert after soft: puls .i. soib † ithi † moet, [ÉC xi 114](#) (Paris Latin 10290 15 b 8) .

(M 24. 46) insert after 13. ñingnech : maíthingnech '*soft-nailed (one who is not accustomed to manual labour)*' [Ériu lviii 8 § 1](#).

maethigid (maethaigid)

(M 24. 79) insert after mitigates: comoithaigidir gl. emolliat [MI. 131 a 9](#). nommoithiged gl. molliri [74 d 12](#).

(M 24. 86) insert after vn. in-gab Medb moethiguth mīchor din-gēni '*Medb reproved the mitigation of evil contracts which he made*' [Studia Celtica Upsaliensia ii 61 § 6](#) (Conailla Medb míchuru).

magad

(M 26. 46) delete: (mod.)

(M 26. 46) insert after o, m., (late form of Mid. Ir. mangad [Celtica i 158](#)).

(M 26. 47) insert after at. co rabadur lucht magaidh ag denum a marbhnaide [AU iii 310.9](#) (s.a. 1486). daoine ag magadh fútha féin [Dánta Gr. 12.29](#). fáth do mhagaidh [27.31](#). geanaidh ... dorinne fochuidbheadh, no magadh ar an ccáinte [O'Cl.](#)

mailís

(M 34. 31) insert after loan-word) (a)

(M 34. 39) insert after 162.9. (b) delay [Éigse iii 206](#): ní cían do chuamur an tan do éirghe in t-aitheach ⁊ do lean sinne gan laige gan mhailís ⁊ nī ruc oruinn, [Feis T 1039](#). do ghluaisidur rompu gan mhailís co teach Conāinn, [1591](#). nach raibhe do mhailís orum gan mo phearsa féin do dhol a bhfiadhnúise Grás na Banríoghna acht an méid gur chuir mé iarroidh air shocamhal airgid ar an mBanríoghain, [Tobar fíorghlan Gaedhilge 28.14](#). nach mailís nó mainneachtoidhe fodeara damh gan dol a bhfiadhnúise Grás na Banríoghna gos trátsa [29.11](#). (c) change, modification (?): dlighidh éol ar uile chumhachtuibh connsuineadh idir chadad ⁊ bháthadh ⁊ bhogadh ⁊ chrúadhughadh ⁊ soine mhailísi foghair '*special phonetic changes (?)*' [IGT Introd. § 2](#), [Éigse iii 206](#).

máille

(M 34. 70) delete: Romance

(M 34. 70) insert after ([AN \(Risk 591\)](#)).

maín

(M 35. 64) delete: (d) the follg. exx. may perhaps be referred to (maín (a)): arco fuin dom rí | ferr múin ná cach maín, [LU 9944](#) (Proc. R.I.A. iii 536) = a boon beyond all boons? múin may = muín, a variant form of maín suggested by the approximate rhyme with fuin. `Tech iairn andso' bar C. `etir da thech

claraid'. `Messu cach maín on', bar B. the worst of boons, a deadly gift (?), LL 268 b 49 = MU 46.1 (the house was given by their hosts for their accommodation but constructed with a view to their destruction). bidh tathairte o feraib in talman inti clōfiter ann: as fis ... conidh messam cach main that that is the worst gift (i.e. lot) of all (?), CCath. 4606 (= omne malum victi, quod sors feret ultima rerum, Phars. vii 122). The phrase: messu (messam) cach m. may be a proverbial one = worst of all. Cf. also: a lōg mo chuil is mo cealg | mad rom-gab muin mō cach maírg, ZCP vi 263 § 5. (e)

(M 35. 79) insert at the beginning of the line: (d) [Ériu xxxix 156-57](#).

^{new} **mainbthe**

(M 36. 9) insert after mainbthe **wealth, possessions**: ina mainbte main '*for the value of his possessions*' [UR 40.3](#). ar is doib dligid mórmainbthe '*for it is from them that is due great wealth*' [Ériu lvi 67](#).
adhéidchithir mainbthe máirdhía [Ériu xiii 23.32](#).

^{new} **maincesg**

(M 36. 23) insert after maincesg (cryptic) see **mesc(c)** [ZCP xlix-I 613](#).

mainche

(M 36. 27) insert after 344. (but here in sense **service** according to [Peritia iii 316](#)).

^{new} **maincil**

(M 36. 81) insert after maincil (cryptic) see **mil** [ZCP xlix-I 613](#).

^{new} **maincir**

(M 36. 81) insert after maincir (cryptic) see **mír** [ZCP xlix-I 613](#).

mainér

(M 37. 66) **delete**: Med. Lat. manerium

(M 37. 66) insert after (< AN maner [Risk 616](#)).

máinia

(M 37. 73) insert after 507.9. muna leighister an eslainti so teid a mania no go geibid bas [Ériu xi 178 § 4](#).
do mania oculus do mealancolia ann so [O'Gr. Cat. 180](#). [Éigse viii 103](#).

^{new} **mainiciall**

(M 37. 74) insert after mainiciall (cryptic) see **mall** [ZCP xlix-I 613](#).

maínigid

(M 37. 74) **headword replacement**: **moínigid(ir), maínigid**

(M 37. 74) **delete**: Meaning uncertain; perhaps treats as a `main', treasures, hence keeps, conserves, takes care of, main-tains? cuich in mait ro mainigis? .i. cuich in muc ro leasaighis? O'Dav. 1241.
moenigfid sini sceo oclach [óglęcha v.l.] he will take care of old and young (?), ZCP ix 452 § 20. ro mainighther in gein let the child be cared for (?), xii 273.34. máinigter comarbai for a thechtu thoigh let heirs be maintained according to due right (?), SG 25. cethraime cach mairt mainighther coland i sleib `whose body is preserved on a mountain' (that is reared ?), Laws v 330.15 = cethruime gach mairt muinidhther [sic MS.] a shleib `that is killed ' (?), i 272.37. ni muinegetar mucca ce a mbās no a llōg ... co n-aurland a ndithma `pigs are not added to (kept ?), whether for killing or for price', v 404.20.

(M 37. 74) *insert after maín*). (a) enriches, endows [Ériu xxxvi 202](#): ni muinegetar mucca cen (sic leg.) a mbas no a llog (gl. a rec) ... co n-aurlund (? leg. co h-) a ndithma (gl. .i. a dotma) '*pigs do not enrich except by their death (slaughter) or their [sale] value (gl. their sale)*' [Ériu xxxvi 202-3](#). máinigter comarbai for a thechtu thoigh [SC² 276](#). ro-máinigther in gein [ZCP xii 273.34](#). mōenigfid sini sceo ōclach (óglēcha, v.l.) '*he will enrich old and young*' [ZCP ix 452 § 20](#), ([Ériu xxxvi 206](#)). (b) increases [Ériu xxxvi 202](#): is tre fír flaitheaman ad- mlechti márbóis -moinigter it is through the justice of the ruler that milk-yields of great cattle are increased [AM 6 § 18](#). cach bec nō cech mór nomuinichither di cech rét etir locc ḡ ēdach ḡ dig ḡ bīad, rop de forcongrai tsenōra a comairlecad '*whatsoever little or much you increase (your store) of everything, including dwelling place (?) and clothing and drink and food ...*' [ZCP iii 29.1](#) ([Regula Choluimb Chille](#)), [Ériu xxxvi 204](#). (c) fattens, feeds, pastures (of livestock) [Ériu xxxvi 202](#): cuich in mait ro mainighis .i. cuich in muc ro leasaighis [O'Dav. § 1241](#). cethraimthe cach mairt mainighther coland i(n) sleib '*whose flesh is fattened on a mountaint*' [CIH i 58.15](#), [Ériu xxxvi 205](#).

(M 38. 2) *delete*: Cf. also: is tre fír flaitheaman ad mblechta mārbois muinigter (muinither, mui-nighther v.l.) that great riches (abundance) of milking are maintained (? increased), [ZCP xi 92 § 18](#) (= ad-muínigim?). ? (depon.) cach bec nō cech mór no muinichither di cach rét etir locc ḡ edach ḡ dig ḡ biad, rop de forcongrai t'senora a comair-lecad (rule for a monk), [ZCP iii 29.1](#); 'possesest', Colton's Visitation 109.

(M 38. 10) *delete*: mainte-nance (?)

(M 38. 11) *delete*: (of duties due to a chief)

(M 38. 11) *insert after 8*. '*enrichment*' [Ériu xxxvi 203](#).

(M 38. 13) *delete*: there is no prospect of rearing it (?),

(M 38. 14) *insert after 1099*. '*her increase is not expected*' [Ériu xxxvi 206](#).

(M 38. 15) *delete*: stammering falsehood has found support (?)

(M 38. 16) *insert after 309.9*. '*stammering (or manifest ?) falsehood has begun to increase*' [Ériu xxxvi 204](#). But

manner

(M 38. 62) *delete*: Romance loan-word;

(M 38. 62) *delete*: ? [Risk 592](#).

^{new} mairbthine

(M 39. 10) *insert after mairbthine* (? marb [EIS 237](#)): a mairbthine mongthige minchuile '*you thick-maned m. of a little gnat*' [EIS 156 § 55](#). See also [marbtine](#).

mairge

(M 40. 24) *insert after* (YBL).? a mind óir ar mairgi mur '*its golden crown to be sorrowfully regretted*' [FM ii 602.10](#).

mairnech

(M 40. 56) *insert after 52*. See also ? [meirnech](#) [Studi Celtici iv 236](#).

^{new} mairsil

(M 41. 86) *insert after* mairsil (Eng. marshal) m. (debtors') prison (?) *Celtica iv 96*: cíós na hainnise, an mairsil 's an tséile *Five Pol. Poems 92.196*.

^{new} **maíse**

(M 42. 76) *insert after* maíse (maeth) tenderness *JCS ii 112*: ma'dh' ar maíse *JCS ii 97 § 16*. cen maíse *Arch. iii 320 § 89*. comāisi *312 § 9*.

maiste

(M 43. 21) *headword replacement*: **1 maiste** *Éigse iii 226*.

^{new} **2 maiste**

(M 43. 25) *insert after* maiste (Lat. massa) mass *Éigse iii 226*: òn truailiugad sin truailítear an maiste uile in tan sin *RSIáinte 8334*. òir is luath cumuiscthear na comshuigighi sin risin maiste *8340*.

maith

(M 45. 16) *delete*: See maithe.

(M 45. 16) *insert after* 6 d 4. In pl. ar maithi (maithib) fri *Celtica i 335-37*: ar maithe re hinbleoguin do nithur sin *Laws ii 100.11*. ar maithi re fine *iii 542.16*. ar mathib red' mac *ZCP xii 386.15*. ar maithib rimsa *Aen. 128.2041*. ní ar mhaithe liom do tharraing tar sáile *Hackett xviii 17*.

maithe

(M 45. 34) *delete*: maithe iā,f. goodness; good qualities or condition. a eua (= féba) .i. a mathe, *Hy. ii 24 Comm. (Thes. ii 314.38)*. Ailill macc Rosa ... ron-gabsat i rrige ar a mathe, *LL 311 c 25*. créd nach frim ata a m.? why is not their bounty bestowed on me? *Arch. iii 296 § 38*. ar maithi (maithib) fri for the good of, for the sake of: ar maithe re hinbleogain donither sin, *Laws ii 100.11*. ar maithi re fine, *iii 542.16*. ar mathib red' mac, *ZCP xii 386.15*. ar maithib rim-sa, *Aen. 2041*. ní ar mh. liom do tharraing tar sáile, *Hackett xviii 17*. *Celtica i 335-57*.

^{new} **maitsiúnach**

(M 47. 80) *insert after* maitsiúnach (AN loanword) mason *Risk 587*: Domhnall O Brien mc. Taidhg do marbadh do maitssiunach a Cuynchi ... acus gur marbh fear da muntir a chompanach, .i. in matssiuna() bi 'ma riss, *AI 380 (s.a. 1281.9)*. timaircter lat a n-us dech do saeraib, 7 do maistiunachaib '*assemble thou all the best wrights and masons'* *Grail 126*. ciodh trā acht as í sin uair 7 aimsir a ttāngadar saoir 7 māisiūnaigh òn ccathraigh, *Eachtra Uill. 2458*.

mall

(M 50. 44) *insert after* 874). (cryptic) mainiciall .i. mall *Goid. 78 § 225 (Dúil Laithne)*, *ZCP xlix-l 613*.

mangaire

(M 56. 68) *delete*: Norse loan-word, *RC xi 494* : Bidrag 81 , but *Proceedings of the Seventh Viking Congress 79*.

manuail

(M 57. 62) *delete*: manualis

(M 57. 62) *insert after* Lat. manuāle or (liber) manuālis *LEIA M-18*.

maraid

(M 58. 11) *insert after* vb. This is a BI verb *Ériu lvi 23n*.

(M 59. 10) insert after IT i 80.3. (However, Uhlich emends to no-mmar (: romar) which he takes as subj. pres. 1 sg.: ised am (tatham YBL, sic leg.) céin no-mmar '*as long as I may live,*' Lg.² 269, Ériu lvi 23). ? So also in abbreviated form in: ní séchnaim 'san Mide mar I will not avoid in Mide as long as I live Ériu xxi 145 § 10.

maraide

(M 59. 21) insert after pl. Maroighi dar múr maighe, Met. Dinds. i 26.173 (v.l.). Ériu lx 22 n. 81.

new Maram

(M 59. 26) insert after Maram (Lat. marinus) Pelagius, "the Mariner": firtar la Maram athclud co n-edaid aru Rig delbrosc 'it is confirmed by "the Mariner" that he had found a reversal of the precept of their King' Peritia iii 449.10.

marascál

(M 59. 26) delete: Romance

(M 59. 26) insert after o, m. AN (Risk 591).

marascálacht

(M 59. 35) insert after 76.27. tugadh marasgálach tíghe in rí dhó ZCP xxxiii 134 § 21.

marb

(M 59. 53) insert at the beginning of the line: (a¹) dying; on the point of death: γ se marb 'sin glind '*and he dying*' PMLA lvi 940. grech muíce mairbe '*das Geschrei einer sterbenden Sau*' IT iii.1 104 § 201, Sitzb. 1919, 545 n. 3.

marbad

(M 60. 77) insert after 1145. (cryptic) muncorbadh .i. marbadh Goid. 79 § 243 (Dúil Laithne), ZCP xlix-l 613.

marbtine

(M 62. 31) insert after). '*a marbtine, i.e. an avoidable liability, is an abundance of great penalties, i.e. unavoidable liabilities, i.e. an abundance of great penalties is due for it*' EIS 237. See also mairbthine EIS 237.

marc

(M 62. 48) insert after Comm. ꝥfoich marccoichi (leg. marc-foichi) gl. crabrones, sc(r)abrones '*horse-flies*' ÉC xxii 210 § 3, 213.

(M 62. 49) insert after 817. '*horse-mill* Studies on Early Ireland 18.

1 marcach

(M 62. 51) insert after m., (a)

(M 62. 57) insert after 5911. (b) messenger Celtica vii 32: táet cet láech úaib ... γ téiti marcach día acallaim co tí a óenur do acallaim na ingini, LU 5935. eirged marcach úaib or Diarmait co tí Mane dom accallaim dís γ ragatsa dís ara cend, 6657.

(M 62. 61) delete: knights of the canon law (i.e. clerics)

(M 62. 62) insert after 70.11. '*those bearing the message of the canonical scriptures*' Celtica vii 32.

(M 62. 62) delete: a gospel knight

(M 62. 62) insert after 307.1. *'one bearing the message of the Gospel Celtica vii 32.*

(M 62. 66) insert after Comm. a marcaid duaine UR 102 § 3.9.

margan

(M 64. 6) insert after). margán Cín Chille Cúile 404 (Latin-Irish dictionary in NLW MS Peniarth 184).

2 marg(g)

(M 63. 68) insert after 816.13. See further Éigse xii 173-74.

marg(g)ad

(M 63. 83) insert after 256.32. (c) a bargain, contract (?) (if not an erroneous expansion of marg- for margáil): mā tá margaidh (margáil, *v.l.*) nō connartha aige Celtica i 213.145.

^{new} maridu

(M 64. 21) insert after maridu gl. crepo (corrupt) ZCP xxi 281.

márta

(M 65. 30) delete: ?

(M 65. 30) insert after mart; or perh. under the influence of Febra Ériu xxxiv 22 n. 2.

martarlaic

(M 65. 57) delete: m. fireoin, reilgi naom, H. 3.17, c. 654 (O'Don. 918).

(M 65. 60) insert after 1617). (a¹) shrine: martarlaic fíréoin, reilgi nóeb *'the shrine of a righteous man, the relics of saints'* Ériu xl 8 § 3 (Bretha Nemed Toísech). selb nóebmartarlaic *'possession by the holy shrine'*ibid. nach comarba martarlaig *'any successor of a shrine'* CIH iv 1150.38, Ériu xl 26.

marthain

(M 66. 6) insert after 91. martain coimge duit Celtica vii 183 (note to l. 367).

martir

(M 66. 30) insert after martyr ; later martír from contamination with AN martir Risk 595.

1 matan

(M 69. 46) delete: mat(u)tina

(M 69. 46) insert after Lat. mā(tū)tīna

(M 69. 46) insert after 232 or < Lat. *matīna Ériu xxxiv 60 n. 114.

math

(M 70. 17) insert after u, m. (cf. maith Ériu xix 114).

mathgamain

(M 70. 75) insert after math + gamuin Ériu xix 114.

^{new} ? matlaidh

(M 71. 52) insert after matlaidh : a ucht re Mide matlaidh | ocus re Sinainn slaitgil facing Meath ... and the Shannon of the white rods Celtica xix 49, 54.

^{new} matrón

(M 71. 60) insert after matrón (Lat. matrona) married woman: Perpeatua, matrōn sēimh Celtica iv 130 § 48. Felis, mairtír, matrón būidh 130 § 49.

mé

(M 72. 28) *delete*: for mu mud céin am messe I am at my own work, Thes. ii 294.4 (SP ii 8). [CMCS lvii 4 n. 11](#).

mé

(M 72. 3) *delete*: Exceptionally with 3 pl. cop: batar sinde rāadatar a fochlai, Corm. Y 698 (Anecd. iv 59.23). [Ériu xxi 97](#).

mebair

(M 74. 73) *insert after* 282.7. go dtí an bráth biaidh ar meabhair an céadlá '*until the Judgement come they will remember the first day*' [Éigse xxi 42 § 10](#).

med

(M 77. 13) *insert after* 62. (**b²**) extent, amount (of land): is lais do-midethar med | na secht nime '*he owns the extent that he marks out of the seven heavens*' [Blathm. 765](#). ehtar mbroghadh meid '*outside the extent of [his] region*' [UR 29.17](#). an mheadh do toimhseadh '*the amount of land which was marked off*' [Aithd. D. 159 § 14](#).

(M 77. 37) *insert after* neut.). ? Leg. ined erc [Ériu xxxix 136](#).

medc

(M 78. 80) *insert after* 783. medc gl. serum caseuazzar [Éigse xxxiii 76](#) (Munich Codex Clm 14429 fo. 225 v a 6).

(M 78. 85) *insert after* 4108. (cryptic) mvincedhg .i. medhg [Goid. 76 § 98](#) (Dúil Laithne), [ZCP xlix-I 613](#).

medón

(M 79. 22) *insert after* 2176. (cryptic) mvincedan .i. medhón [Goid. 75 § 24](#) (Dúil Laithne), [ZCP xlix-I 612](#).

medraid

(M 80. 70) *insert after* 11. ? With suff. pron. 2 sg: medarsot sund sál '*here, the ocean confused you (?)*' [PMLA lvi 940](#).

meigliid

(M 81. 53) *insert after* bleats: meglim gl. balo [ZCP xxi 281](#).

3 meile

(M 81. 85) *insert after* 1465). np. meili gl. mutina [ÉC xi 123](#) (Paris Latin 10290 34 b 26) .

meincigid

(M 84. 13) *insert after*). mencigite gl. frequentium [MI. 88 b 2](#). vn. in mencigiud [47 a 4](#).

? meinichet

(M 84. 68) *headword replacement*:? **meinichet**

(M 84. 68) *delete*: a dwelling-place?

(M 84. 68) *insert after* meinichet (cryptic) see **mennat** [ZCP xlix-I 612](#).

1 méinne

(M 85. 31) *insert after* (O.Fr. maisnie) or from AN [Risk 588](#).

meirg

(M 87. 13) delete: 'envy, ill-will?' Stokes

(M 87. 13) insert after ('*stain, decay?*' Latin Script and Letters 170.

2 meirge

(M 87. 33) insert after pl. (ON merki LEIA M-31, CMCS xi 35).

meirle

(M 88. 16) insert after 19. (with -gh): cin merligh, Ériu lix 124 § 7.

3 meirlech

(M 88. 35) delete: 3 meirlech ā, f., robbery: cin goin cin merligh, ZCP vii 305.19 (B.na f.). Ériu lix 129.

? meirnech

(M 88. 41) insert after). Perh. for mairnech Studi Celtici iv 236.

meirtnige

(M 89. 3) insert after f., also mertnaige.

(M 89. 6) insert after 6611. taom meartnaighe (: dearc-cuirre) Celtica xvi 92 § 7.

meise

(M 89. 50) insert after 242.11. for mu mud cēin am messe '*I am capable in my own service*' CMCS lvii 4.

meisem

(M 89. 71) insert after above. See also Sprache xlv 30.

^{new} meis(s)id

(M 90. 22) insert after meis(s)id (1 mes(s)): adv. in mesid .i. co ndigail foraib a pecthae '*judicially, i.e. with punishment upon them for their sins*' MI. 51 c 21.

^{new} meistech

(M 90. 49) insert after meistech: meistech .i. cuntabartach CIH ii 617.25, CMCS lix 21.

méit, mét

(M 92. 68) insert after 314. an mheid nach lor leat ... sinde do bheathughadh Carswell² 2073, see also Éigse ix 5.

(M 92. 73) insert after 76.23. With art., followed by agus (ocus) Éigse ix 14: an mhéid agas go bfuilmaoid ar ar dteagasg lét easbul naomhtha Carswell² 1067. an méid agas go bfuilmaoid diumdhach dhīnd féin 845. in mhéid agas go raibhe sé 'na Dhia 469.

1 meithel

(M 93. 30) insert after 'reaping-party' ; see BBCS xiii 24.

^{new} 1 méil

(M 94. 26) insert after méil (? var. of méla or back-formation from mélach) shame Sages, Saints and Storytellers 170: ní fhuighbhe meabhal ná méal '*you will not meet with disgrace or shame*' Sages, Saints and Storytellers 165 § 5.

^{new} ? 2 méil

(M 94. 26) insert after méil head cold, phlegm Hessen s.v: gl. pituita, RC xxix 269 § 2.

1 melg

(M 95. 1) delete: s

(M 95. 1) insert after 1 melg o.

(M 95. 8) delete: The gs. may be represented in

(M 95. 8) insert after O'Cl. milc .i. bainne, ut est etlo senmilc (sic leg.) .i. a milc a luim doetlo as a sinibh, O'Dav. § 1215. = dā etlod senmilg CIH i 144.30. Celtica xxiv 28 n. 183. Cf.

(M 95. 10) insert after). Apparently some kind of vessel for milk. See also oimeic.

melgtheme

(M 95. 20) insert after blood. See Stud. Celt. xxxv 303-4, 306.

melgthene

(M 95. 23) insert after of or scribal error for Stud. Celt. xxxv 304.

new meligabur

(M 95. 25) insert after meligabur privet, honeysuckle ÉC xxiii 106-7: ligustra .i. meligabur .i. flores † herba ÉC xxiii 96 § 12 (Philarg.). Cf. milgaibrin.

2 mell

(M 95. 68) insert after mell destruction LEIA M-33, Celtica x 153.

3 mell

(M 96. 4) insert after 9. ferddi in liath a Muig Mell (of Christian heaven) Éigse xxix 172.

(M 96. 14) insert after (rhet.). *'in truth the first offences are by women of pleasant rule'* ZCP xlvi 54.

mellchae

(M 97. 32) delete: ar a redaigi

(M 97. 32) insert after mellca ara rebaigi .

mellgal

(M 97. 43) insert after 256.17. ba hadbal muirn ocus mellgul, fuaim occus fothram Ériu viii 177 § 14.

new mellit

(M 97. 62) insert after mellit (? Lat. mellitus) honey-based drink, perhaps hydromel (an unfermented mixture of honey and water): somuine bech ... ian oil lan di mellit, *'profit from bees ... an ól-measure cup full of m.'* CIH iii 920.32, EIF 113 n. 74.

new menach

(M 99. 16) insert after menach see 2 minach.

1 menann

(M 99. 49) insert after (-nd) (1 menn (mend) Thurn. Gramm. § 120).

(M 99. 55) delete: is menand ro sec feoil, IT iii 102 § 192, cf. 49 § 89, Bruchst. i § 75. Murphy Metrics 55, EIS 213.

2 menann

(M 99. 61) insert after menann (? mén Hessen ii 112).

(M 99. 63) delete: menannib

(M 99. 63) insert at the beginning of the line: menannaib .

(M 99. 64) ~~delete~~: Friedel ZCP ii 68 suggests that this is the same word as 1 menann meaning orig. open and hence in concrete sense an opening (i.e. jaws). [LEIA M-38](#).

^{new} ? **menide**

(M 100. 38) ~~insert after~~ menide: cossin Mumain menide, [Proceedings of the Sixth International Congress of Celtic Studies 124 \(Conailla Medb míchuru\)](#). See also [ÉC xxix 335.62](#), [Studia Celtica Upsaliensia ii 67](#).

menmnaige

(M 102. 68) ~~delete~~: np. menmnihi (gl. dissensiones), [Wb. 18 a 21](#)

(A primâ manu); prob. an etymologizing gloss intended for the adjoin-ing animositates, see [Thes. i 617 n.](#)

(M 102. 71) ~~delete~~: in [Mid.Ir.](#)

(M 102. 71) ~~insert after~~ mindedness: menmnihi gl. animositates '*high-spirited attitudes*' [Wb. 18 a 21 \(A prima manu\)](#), [Ogma 238-39](#).

2 menn

(M 103. 61) ~~insert after~~ 73. (? = 1 menn, [EIS 256-57](#)).

mennat

(M 104. 61) ~~insert after~~ 683). (cryptic) meininchet .i. mennot no mennrad .i. mennat, [Goid. 77 § 166 \(Dúil Laithne\)](#), [ZCP xlix-I 612](#).

^{new} **mensión**

(M 105. 27) ~~insert after~~ mensión (Lat. mentio) [mention Éigse iii 226](#): do-rinneadar eagnaídi na n-Araipeach ḡ na Grēigi mensiōn [RSláinte 6775](#). do-rinneamur mensiōn co generálta de don taeb thuas dīn [6789](#). nī dearnadur siat mensiōn don choimriachtain [7660](#).

meoinne

(M 105. 31) ~~delete~~: a cat?

(M 105. 31) ~~insert after~~ m. a type of cat [Celtica xxv 144-45](#).

(M 105. 33) ~~insert after~~). Cf. [mfú](#), [meó](#) [Celtica xxv 146 n. i.](#)

2 mer

(M 106. 44) ~~delete~~: 2 mer a blackbird? mear .i. iarsinní bís a aenur isin allt a mbí .i. ina meracht ḡ ina aenur téit. quasi merulus .i. lon ... quod volat solus ḡ ni bí én aile cid dia cheniul féin ina coemthecht, [Corm. p. 31 = mér](#), [Corm. Y 890](#). mer .i. merulus .i. lon, [H. 3.18 p. 82 \(O'C. 152\)](#). The gl. in [Corm.](#) may be explanatory of 1 mer a crazy (therefore solitary) person, and that of [H. 3.18](#) an inference from it.

1 mer

(M 105. 42) ~~insert after~~ 905. mear .i. iarsinní bís a aenur isin allt a mbí .i. ina meracht ḡ ina aenur téit. quasi merulus .i. lon ... quod volat solus ḡ ni bí én aile cid dia cheniul féin ina coemtecht, [Corm. 31 = mér](#), [Corm. Y § 890](#). mer .i. merulus .i. lon [CIH ii 633.16](#). [Stud. Celt. xlii 131-32](#).

méra

(M 107. 17) ~~delete~~: late

(M 107. 17) insert after (AN (Risk 588).

^{new} **Mercur**

(M 108. 66) insert after Mercur (a) Mercury (god): Mercur .i. techtaire na ndei ifreandaide, TTebe 580.
(b) Mercury (planet): rind loib nó Uenir nó Mercur, CCath. 1032. (c) (< (dies) Mercurii) Wednesday: find (MS. fid) cach Mercūr mandrais Corp. Gen. 3 (Rawl. 115 b 10), Ériu xxxii 110 n. 59.

^{new} **mérda**

(M 108. 78) insert after mérda (mér) digital, of the finger: compoid merdha '*finger-reckoning (computus digitorum)*' Ériu xiii 37.8, Éigse xxiv 39-41.

mergánta

(M 109. 8) insert after 21. ? gu mearghanta (MSS. meardhannta, merradh, merragha), gu mór-chneadhach '*be spirited, inflicting great wounds*' Angus Matheson Essays 152.23.

^{new} **meróid**

(M 109. 14) insert after meróid see smeróid

merthas

(M 109. 21) insert after n.). cen chuit merthais ZCP iii 21.40.

més?

(M 111. 21) insert after §38.10. ?To this: condid mē(i) do-rat dar mēss (darm ēss?) Ériu xix 78 § 4.

mesaigid

(M 111. 79) insert after 28. ? badar mesaigthe a torthe ZCP xxvii 32 § 9 (B).

^{new} **mesaigthe**

(M 111. 80) insert after mesaigthe see mesaigid.

? mesairthe

(M 111. 81) insert after 18.18 = mesaite ZCP xxvii 32 (LU).

mescaigid

(M 114. 5) insert after cates: pres. 1 sg. mescigim gl. debrio ZCP xxi 281.

mesc(c)

(M 112. 66) insert after 202.6. (cryptic) maincesg .i. mesg Goid. 79 § 281 (Dúil Laithne), ZCP xlix-l 613.

(M 112. 75) insert after o, m. (a)

(M 112. 77) insert after 530.19. (b) a drunk man (?): cía as subhaighe iná measg? '*what is merrier than a drunken man?*' Celtica xviii 113 § 7.

^{new} **? meschétlach**

(M 114. 51) insert after ? meschétlach (1 mes(s) + cétal) competent in recitation: ar dídin a fir meschétlag muintire for drochbésu '*for leading the member of his household who is competent to recite into bad practices*' UR 102 § 3.

meschorach

(M 114. 51) insert after o, ā. competent in making contracts UR 118:

mes(s)am

(M 111. 86) *delete*: mesem

(M 111. 86) *insert after* see **meisem** (M 89.63)

metaforde, metaforecde

(M 116. 77) *headword replacement*: **metafordid, metaforecdaid**

(M 116. 78) *delete*: metaphorical: ds. (as advb.)

(M 116. 78) *insert after* 379) *metaphorically* [ÉC xv 501](#):

(M 116. 79) *delete*: metaforecddid

(M 116. 79) *insert after* d 5; in metaforecdaid

^{new} **methocan**

(M 119. 82) *insert after* methocan: a gáirdeochus na n-aingil ⁊ a methocan na cathreach neamhda [Celtica vi 86 § 3](#).

^{new} **metista**

(M 120. 12) *insert after* metista (? Lat. methystos) *amethyst*: cuid dibh na nor ⁊ in blodh eile do metista [Celtica ii 126.184](#). See also **ametis**.

^{new} **métlánach**

(M 120. 12) *insert after* métlánach (métal) *pot-bellied* (?) [EIS 223](#): a Domnaill ... bodurmétlánaig 'o *Domnall ... harsh and pot-bellied* [EIS 148 § 40](#).

^{new} **métra**

(M 120. 12) *insert after* métra (OF maistre [Risk 636](#)). *master*: Metra Seoan O Findachta do toga dochum na hespocoiti cetna iar sin '*Master Seoan Ó Finnachta was then elected to this same bishopric*' [Ann. Conn. 260](#) (s.a. 1326.5).

mí

(M 120. 48) *insert after* 234). mí sílta(i) '*the month of sowing (= Spring?)*' [Críth G. 538](#), [ZCP xxxii 80](#).

mí-

(M 122. 32) *insert after* 24. '*failure on his part to discharge his obligations*' [Peritia v 149](#).

(M 123. 54) *insert after* 67. ⁊thaeb *mistrust*: tug siad dóthchas ar mhí[o]thaobh [Celtica iv 109 § 9](#).

(M 124. 63) *insert after* 13. ⁊órduigthe *inordinate*: fonn mí-órduigthe [Celtica i 191.1002](#), cf. [192.1007](#), [192.1016](#).

(M 124. 78) *insert after* 17. in ríghain mhalísech mhíthaomnach [ZCP xxxiii 135 § 23](#).

(M 124. 81) *insert after* 1473. ⁊thoicthenach *unfortunate*: de infortunio iure (causari) .i. den dligud mithoicthenach '*about the unfortunate law*' [Ériu lv 8](#).

míadamlatu

(M 126. 74) *insert after* 4676. a míadamlatai ⁊ a inocbala oc lethad fón m-bith [IT ii.2 36.304](#).

^{new} **míanamail**

(M 127. 75) *insert after* míanamail (2 mían): na cloch mianamail (= minerosus) [RSláinte 9104](#), [Éigse iii 226](#).

míás

(M 128. 3) *insert after* 478.? mész [Éigse xxxvii 78 § 8](#).

^{new} **míchongnaid**

(M 128. 71) *insert after* míchongnaid (con-gní) *hinders*: cia na neithe mhíchongnus linn chum coimheda na n-aithnedh? [Celtica i 181.641](#).

michorp

(M 128. 76) *headword replacement*: **míchorp**

(M 128. 76) *delete*: (?) a misformation, hence a misstatement, error?

(M 128. 76) *insert after* corp) *aberration, corrupt or incorrect text* [Ériu lix 9](#).

1 mid

(M 129. 23) *insert after* 9. (cryptic) muinchidh .i. miodh [Goid. 76 § 99 \(Dúil Laithne\), ZCP xlix-I 613](#).

midbach

(M 130. 81) *delete*: o, m., name of a kind of barley? m. .i. eorna na n-ēn ... nó maeth-eorna na n-innsi ut est: grainne midbaigh do aire ard, O'Dav. 1213. Cf. midba.

(M 130. 81) *insert after* midbach *see* **ibdach** [EIF 223 n. 28](#).

midbad

(M 131. 4) *insert after* cabin ') , a youth living on his father's land [GEIL 82](#).

(M 131. 15) *delete*: Possibly (as suggested by Plummer) identical or connected with midba; fer m. `an average man', from whom the grades were reckoned upwards. [Crith G. 90](#).

midba(e)

(M 130. 60) *insert after* Durchschnitt. Cf. [JCS ii 204](#).

(M 130. 76) *delete*: midbach and

midchuart

(M 131. 43) *delete*: `mid-court', a central court or hall in a dwelling, generally used for banquets

(M 131. 43) *insert after* midchuart (1 mid (or possibly 3 mid) + 1 cúairt) [ZCP xxxiii 7, Ériu lx 2-3](#).

(M 131. 43) *insert after* f. *banqueting hall*:

(M 131. 45) *delete*: prob. a compd. of 3 mid, RC v 257 (of 1 mid `mead-court', acc. to O'Curry, Mann. and Cust. iii index , a view adopted by Zimmer). [Ériu lx 2](#).

(M 131. 54) *insert after* Meyer). *assa mmidchórdaib comtháirgetha, combuithe, cuirmthigi comlabartha comléicther* '(who) is expelled from her central quarters of common supply, common living, common conversation in the ale-house' [Peritia ix 107 § 2](#).

(M 131. 55) *insert after* 13. Of a goblet: midchúairt a all, [Éigse xxxvii 78 § 8](#).

midšeng (mideng)

(M 134. 61) *insert after* fochlocán (see [Rannsachadh na Gàidhlig ii 279](#)).

midraid

(M 134. 36) *headword replacement*: **mídraid** [Ériu xxxiv 118](#).

(M 134. 44) *insert after* midrad (: līnmar)

midthromm

(M 134. 71) *insert after* 'dian' (see [Rannsachadh na Gàidhlig ii 278](#)).

^{new} **migán**

(M 135. 10) insert after migán: it é inso ruidilsi cluiche .i. ... folach migán 'the following are the games with total immunity: ... hide-and-seek (?)' Celtica viii 149, 151 (Mellbretha).

mil

(M 135. 19) insert after 585. (cryptic) maincil .i. mil Goid. 78 § 227 (Dúil Laithne). mencil(l) .i. mil 76 § 91 (Dúil Laithne), ZCP xlix-l 613.

milaire

(M 136. 39) delete: acc. to O'Curry M. and C. i p. ccclx

(M 136. 41) delete: Laws i 124.19, transld. `axis'; glossed .i. heiri in muil .i. in gamul `the burden of the shaft is on it ', 140.20.

(M 136. 41) insert after mill, milaire .i. heiri in muil 'the burden of the shaft' Studies on Early Ireland 14 gl. 10. See also Antiquity xviii 139 n. 36.

milan

(M 136. 48) insert after 64. ? cen milána Celtica xiv 134 § 12.

milbocán

(M 136. 52) insert after 286.10. mestorc ᵹ milbocan ᵹ eighreim, Med. MS, ZCP xx 482.

milc

(M 136. 54) insert after (gs. of 1 melg q.v., understood as (LEIA M-52, Celtica xxiv 28 n. 183).

(M 136. 55) insert after O'R. (sic for **medc**).

milchobur?

(M 136. 58) delete: ?

(M 136. 58) insert after milchobur (**mil** ,+ -c(h)obur, cf. **accobar**) bear Ériu xix 114-16.

(M 136. 58) delete: ...

(M 136. 58) insert after as a 'bear' (Ériu xix 114-16).

milledach

(M 138. 36) insert after malefic (cf. Celtica xxiv 9).

milliud (milled)

(M 139. 9) insert after 54. Of diseases Celtica xxiv 19, EIF 174.

(M 139. 10) insert after 233. mifilliuda .i. a lecun for a seirhib 'evil bendings/turnings, that is, [its] releasing/casting upon [cattle's] shanks (?)' RC xxvi 61, Celtica xxiv 19.

milltech

(M 139. 49) insert after malignant (cf. Celtica xxiv 9).

(M 139. 51) insert after 120.8 = oculos nequam et nephandos Celtica xxiv 9.

^{new} **2 minach**

(M 143. 41) insert after minach (min, earlier men) having meal: bid minach (leg. menach) macfuirmid 'a macfuirmid has meal' UR 29.40.

minach

(M 143. 34) headword replacement: **1 minach**

new ? **minarbhal**

(M 143. 71) insert after minarbhal: da mbia an t-ech ag denam antruisle (minarbala, v./.) ar a cois [Celtica xvii 116 § 8](#).

new **mincil(l)**

(M 143. 85) insert after mincil(l) (cryptic) see **mil** [ZCP xlix-l 613](#).

1 mind (minn)

(M 144. 33) insert after saint , secondary relics [Peritia xvii-xviii 223](#), [Studies in the Cult of Saint Columba 138](#).

minesc

(M 145. 64) insert after 66.2.(? leg. min-nasc [ZCP xx 485](#)).

mír

(M 147. 43) insert after 10. (cryptic) maincir .i. cir (? leg.mir) [Goid. 78 § 226 \(Dúil Laithne\)](#). muincir .i. mír [76 § 83 \(Dúil Laithne\)](#), [ZCP xlix-l 612-13](#).

miscnige

(M 149. 28) insert after 910.19. Leath Mogha ar a misgnighe '*Leath Mogha through their malice*' [Ériu xix 96.85](#).

new ? **mísér**

(M 149. 45) insert after mísér : rosaor recht Sadbe, sech mísér rodo-recht '*very noble is the law concerning Sadb, which extolled her beyond a base woman*' [Peritia ix 107 § 2](#).

mistéir(e)

(M 149. 58) delete: late Romance

(M 149. 58) insert after (OF or AN ([Risk 598](#))).

? **miu**

(M 150. 79) headword replacement: **míu, meó**

(M 150. 79) delete: ? [Celtica xxv 100](#).

(M 150. 80) delete: intestines (?)

(M 150. 80) insert after its essence

(M 150. 81) delete: ?

(M 150. 81) insert after formation . [Celtica xxv 100](#).

móaigid

(M 152. 54) insert after to it (see: rod-bet o gallaib bann[ach]aib (?) barca ... mainib mogatar (MS. mogetair) '*from industrious (?) foreigners may you have (receive) ... boats that are magnified (enriched) with treasures*' [Ériu xvi 65.47](#), [Celtica v 136](#)).

new ? **mocharracht**

(M 154. 6) insert after mocharracht: is trom baccaige ar na hechuibh do-geib betha go moch ᵹ is mocharracht [Celtica ii 42 § 31](#). ? Leg. moch-ars[aidh]echt early old-age.

mochén

(M 154. 6) **delete:** Probably

(M 154. 6) **insert after** indecl. A development of mad-chin (cinid) [Ériu xxix 16](#). Later apparently understood as

(M 154. 7) **delete:** cen

(M 154. 7) **insert after** and **cin**

(M 154. 7) **delete:** a derivation supported by

(M 154. 7) **insert after** favour', see

mochtaide

(M 154. 65) **insert after** 466.5. is tre fír flathemon ro-saig cech dán mochtide mind súithi '*it is through the justice of the ruler that every great man of art attains the crown of knowledge*' [AM 8 § 24](#).

mod

(M 156. 31) **insert after** clause) ; see [Celtica xiii 121-22](#).

(M 156. 38) **delete:** the ground was (trodden) almost bare under them

(M 156. 39) **insert after** 5153. '*the ground was hardly bare of them*' [Celtica xiii 121](#).

(M 156. 46) **insert after** scarcely. See also [BBCS xxiv 484](#).

^{new} modcion

(M 156. 77) **insert after** modcion (Eng. loanword): do rágha modcion ná doraing ná anbuain ortsu (= ne moueant) [Celtica vi 88.58](#).

modeat (? modeta)

(M 156. 79) **insert after** 37 Also: modeath (? sic leg.), mude ath [Sages, Saints and Storytellers 29](#).

(M 156. 80) **insert after** flesh ? '*comfort (?)*' [Sages, Saints and Storytellers 29](#).

moídem

(M 157. 73) **delete:** 4

(M 157. 73) **insert after** 17 c 14, [SGS v 191](#).

moirb

(M 160. 3) **insert after** Dinneen. np. morbi .i. séghaind (leg. sengáin) [CIH ii 618.6](#), [CMCS lix 23](#).

molad

(M 161. 49) **delete:** *ib.*

(M 161. 49) **insert at the beginning of the line:** 115 b 4.

(M 161. 49) **delete:** 112

(M 161. 49) **insert after** mmoltu, 115. [SGS v 191](#).

molaid

(M 162. 3) **insert after** occur in Wb. and

(M 162. 3) **insert after** MI: molid [Wb. 4 a 2](#). (indic. pres. 3 sg. [Éigse ix 6](#).)

moltach

(M 163. 22) **insert after** 644.15. As subst: ba hairdairc in moltach mas [ZCP iii 37.1](#).

moned (monad)

(M 165. 1) **delete:** a mountain (Pictish loan-word, only in Pictish place-names, Stokes Ling. Val. 105;

(M 165. 1) **insert after** (monad) (British or Pictish loanword found in Scottish place-names

(M 165. 2) **insert after** mynydd). Orig. the mountainous region north of Forth-Clyde line; by metonymy Scotland [The Companion to Gaelic Scotland 152](#), [The Celtic Place-Names of Scotland 391-98](#), see also [Ainm v 52-58](#).

(M 165. 5) **insert after** 4675. Rí Monaid (= Rí Alban) (used of Malcolm II) [The Companion to Gaelic Scotland 152](#).

^{new} **monoipht**

(M 166. 34) **insert after** monoipht **monoptote:** brìgh gach thuisil ina thoirt | is ed bearar a mmonoipht '*the force of every case together is what is given in the monoptote*' [Celtica ii 280 § 6](#).

moráil

(M 171. 21) **insert after** 265.8 = moroil [LU 828](#). [Celtica xiii 139 n. 47](#).

^{new} **moráltach**

(M 171. 26) **insert after** móraltach (moráil) moral: atáitt ceithri subhailchi mōráltacha ann [Celtica i 193.1069](#).

^{new} **morgad**

(M 172. 49) **insert after** morgad (morgaid) act of decaying: gabaid morgad cuigi '*it decays*' [Celtica ii 32 § 5](#).

morgnethid

(M 172. 75) **headword replacement:** mórgnethid.

(M 172. 75) **insert after** greatly: margneithid gl. magnificus [MI. 75 b 15](#).

mormaer

(M 173. 11) **delete:** Leven

(M 173. 11) **insert after** of Lennox [Éigse vi 67 n. 2](#).

mormónt(-a)

(M 173. 28) **delete:** Romance loan-word

(M 173. 28) **insert after** m. (Eng. wormwode [Éigse iii 226](#)).

(M 173. 32) **insert after** v 4. See **uormónt**, **bormont**.

mosach

(M 174. 65) **insert after** stinking ; bristly (?) [Ériu xxxii 152](#).

móta

(M 174. 76) **insert after** (AN mote [Risk 604 <](#).

2 moth

(M 175. 30) **insert after** Ferchertni), or belongs to (a): '*bíth avec m. sans dissolution*' [ÉC xxxiv 106](#).

mothaigid

(M 175. 72) **insert after** Follid. sometimes [SGS v 191](#).

mothar

(M 176. 39) insert after 251.9. *amhuine 'a dense thicket'* Buile S.² 103: as amhlaidh éimh robhúi an t-ionadh sin ᵹ motharmhuine móirdreasa míndeilgneach ann 12 § 18.

mrogaid

(M 177. 18) insert after -n-. ma metaid brogaid co boin '*if there is failure [to provide it], it (the penalty) advances to a cow*' Bretha 36 § 23.

(M 177. 24) insert after 308. '*marking out [fresh] boundaries*' Celtica ix 156.12.

muc(c)

(M 178. 62) insert after muc(c) originally u Thurn. Gramm. § 308, Proto-Indo-European: The Archaeology of a Linguistic Problem 187.

^{new} múchad

(M 179. 60) insert after múchad (múchaid) act of stifling: calcofanus .i. cloch dubh ᵹ dober guth maith don tí aga mbi ana bel ᵹ ni liginn múchadh ar a ghuth Celtica ii 84.473.

muclaithe

(M 180. 32) insert after pig-lair. ? For *mucclaide pig-rooting Studi Celtici iv 238.

mugart?

(M 183. 19) insert after maintenance (gift Éigse xix 193).

muilche

(M 184. 74) insert after weed ; wild oat (?) EIF 234., tare (?) Peritia i 297-98: auene .i. mailan uilchi (mailam uilhi, *v.l.*) uel cuinfec uel zezaniæ '*oats, that is mailán muilchi or empty or tare (?)*' Thes. ii 46.16, EIF 234 n. 108.

muilleóir

(M 185. 41) delete: mulleóir grainne, RC ix 482 (LU 1757).

(M 185. 41) insert after corn: mulleóir már brúichnech grainne and LU 1757. gatais in muilleoir a bulg dia muin Bethu Brigitte 67.

3 muin

(M 187. 81) insert after 3. In proverbial phrase: tech iairn and so bar Cu Chulaind etar da thech claraid. Messu cach maín on bar Bricriu '*the worst of all treachery, a fate worse than death*' LL v 35210, Ériu xxxix 156. bidh tathairte o feraib in talman inti clofiter ann: as fis . . . conidh messam cach main '*that that is the worst of all treachery*' CCath. 4604, Ériu xxxix 156. (= omne malum victi, quod sors feret ultima rerum Phars. vii .122). Cf. a lōg mo chuil is mo cealg | mad rom-gab muin mō cach maírg '*if a fate worse than death (lit. 'woe') has overtaken me as a reward for my sin and deceit*' ZCP vi 263 § 5, Ériu xxxix 156.

^{new} 6 muin

(M 188. 5) insert after muin (a) love, esteem, affection LEIA M-72: arco fuin dom rí | ferr múin ná cach maín, '*I beseech forgiveness of my King, love is greater than wealth*' LU 9943, Ériu xxxix 156. (b) patronage, guaranty, protection LEIA M-72: atech do m.^ᵃ commairchi '*a boor who is under patronage*' Triads § 232.

1 muin

(M 186. 79) insert after 295, [LEIA M-72](#),.

(M 186. 80) insert after word **6 muin**

new muinchidh

(M 188. 74) insert after muinchidh (cryptic) see **1 mid** [ZCP xlix-I 613](#).

muinchille

(M 188. 74) delete: manícula, RC xii 466

(M 188. 74) insert after (Lat. *manicella [LEIA M-73](#), [Studia Celtica Upsaliensia ii 214](#)).

new muincir

(M 189. 22) insert after muincir (cryptic) see **mír** [ZCP xlix-I 612](#).

2 muine

(M 189. 62) insert after 224. a muine dia ningairtib '*its entrail fat to the nurses (?)*' [Angus Matheson Essays 120 § 5](#).

1 muine

(M 189. 55) insert after 923. Of bushy hair (?): ósa muine mórardbal [Celtica xiii 9.108](#).

1 muinithir

(M 191. 35) delete: (B. na f.) [Ériu lix 113](#).

muir

(M 194. 25) insert after 204.7. *ṁchoirthe* castaway, shipwrecked person [GEIL 318](#), [Celtica xi 47](#): for *murchorthai* [ZCP xiii 21.36](#). *eiric tar cend murcuirthi cin apu do righ* [Laws v 182.9](#). *o murchuirthe codnach ... o murchuirthe leithcuinn ṽ lethceille* [Bretha 20 § 12.3](#).

(M 194. 66) insert after). *ṁséilche* sea-turtle (?); sea-snail (?) [Peritia xi 162](#): *muir druídechta ro baí fair co muirselche ann co n-aicniud súigthech leis* [Comp. CC 36 § 34 \(Toch. Em.\)](#), = [Met. Dinds. iv 294](#).

? muirdris

(M 195. 43) insert after 68.16. See also **smeirdris** [Ériu xvi 43](#).

? 2 muirn

(M 199. 77) insert after word. See [BBCS xxvi 440 n. 4](#).

muirtill

(M 200. 71) insert after Dinneen. ? Also muirtille: da mbia an t-ech (dimhain muirtille) ort '*if your horse is lazy and sluggish*' [Celtica ii 50 § 11](#).

new múisicech

(M 200. 82) insert after múisicech (múisic) musical: *graifneadh múisigtheach meoir bhrais 'the musical inscribing of a bold finger'* [Celtica xxii 169 § 13](#).

múnad

(M 202. 84) insert after 187.16. (of a horse) act of breaking in: as cinelta in t-ech ona munad a cenn a bliadna '*the horse broken-in as a yearling is good-natured*' [Celtica ii 42 § 31](#).

new muncorbadh

(M 203. 17) insert after muncorbadh (cryptic) see **marbad** ZCP xlix-I 613.

2 múr

(M 204. 20) insert after abundance (? Fig. use of 1 múr LEIA M-76).

(M 204. 20) delete: ? The meaning is doubtful and may be a conjecture of early glossators; Calder, Aen. Vocab. p. 222 gives sense 'sand, dust, drift' to some of the follg. exx.; cf. Dinneen: múr (m.) 'a cloud of dust, etc., a shower, spindrift; abundance (esp. in pl.); m. báistighe a heavy local shower', múr 'a dark cloud, a heavy shower threatening', Arch. i 156 ('Spoken Gaelic of Aran and Meath'). Stokes, Met. Gl. p. 97 suggests cognate with Gk. μυρίος, cf. W. myrdd (?).

(M 204. 29) insert after fogamur. mur .i. imad O'Dav. § 1229.m. teintide = Hell

(M 204. 32) delete: ; possibly a fig. use of 1 múr, m. teintide = Hell

(M 204. 35) insert at the beginning of the line:?

(M 204. 37) delete: 'though haughty was Pilate's queen out of abundance of down', Stokes; 'drift of down' Calder. If múr be the right reading, it may bear the sense of 1 múr (= dwelling, house); there may be a contrast implied between 'múr' and 'loc', 128, 'dún', 130. mur .i. imad. mar .i. uasal. múr marbriathar Cormaici. is ard uasal ré tiachtain tairsi in breth ruc Cormac. no issed só ata do reir imaid briathar mor Cormaic, O'Dav. 1229; the first explanation suggests a fig. use of 1 múr.

(M 204. 49) delete: ; cf. 4 múr.

(M 204. 52) delete: This word may possibly be the first component in several words beginning with mur-, see murgrian, murluaith, murthonn,

(M 204. 54) insert at the beginning of the line: Cf.

? 4 múr

(M 204. 76) delete: ? 4 múr f. sneachta na mure 'the snow of the destruction', AU ii 196.10 (= s. na nemi, Ann. Boyle, AU ii 197 n.); 'drifting snow', Calder, Aen. Vocab. 222 (see 2 múr). múr m. 'sorrow, grief, affliction', O'R. See also FM ii 602.10 quoted under 2 múr. Celtica iii 262.

murbach

(M 205. 64) insert after lake monster Peritia xi 163.

murdúchu

(M 206. 35) headword replacement: **murdúchann, murdúchu**

(M 206. 35) insert after murdúchu o, m. later

(M 206. 35) delete: also murdúchann (treated as o-st., form per-haps due to association with duchann 'lay')

(M 206. 35) insert after f. (muir + dúchann) Ériu xxix 142, 148.

new mvincedan

(M 208. 41) insert after mvincedan (cryptic) see **medón** ZCP xlix-I 612.

new mvincedhg

(M 208. 41) insert after mvincedhg (cryptic) see **medc** ZCP xlix-I 613.

new mvnchaol

(M 208. 41) insert after mvnchaol (cryptic) see **1 mael** ZCP xlix-I 613.